



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 February 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 100 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/55/587)]

55/212. Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/169 от 15 декабря 1998 года и 54/231 от 22 декабря 1999 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую 8 сентября 2000 года¹,

принимая к сведению План действий, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее десятой сессии, состоявшейся в Бангкоке 12–19 февраля 2000 года²,

принимая к сведению также Декларацию и Программу действий, принятые на Встрече на высшем уровне стран Юга, являющихся членами Группы 77, которая состоялась в Гаване 10–14 апреля 2000 года³,

принимая к сведению далее Декларацию министров, принятую на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2000 года, проходившем в Нью-Йорке 5–7 июля 2000 года⁴,

принимая к сведению резолюцию 2000/29 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года, в которой Совет обратился с призывом создать целевую группу Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря⁵,

признавая трудные задачи и возможности, связанные с глобализацией и взаимозависимостью,

¹ См. резолюцию 55/2.

² TD/390, часть II.

³ A/55/74, приложения I и II.

⁴ A/55/3, глава III, пункт 17. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 3.*

⁵ A/55/381.

выражая беспокойство по поводу отсутствия у большого числа развивающихся стран возможности пользоваться преимуществами глобализации, повышенной уязвимости тех развивающихся стран, которые интегрируются в мировую экономику, и общего увеличения разрыва в доходах и уровне технологического развития между развитыми и развивающимися странами, а также внутри стран,

признавая, что благодаря торговле, инвестициям и потокам капитала, а также развитию технологии, включая информационную технологию, глобализация и взаимозависимость открывают новые возможности для роста мировой экономики, развития и повышения уровня жизни во всем мире, и признавая также, что некоторые страны добились успехов в адаптации к этим изменениям и извлекли пользу из глобализации,

признавая также важность принятия всеми странами на национальном уровне надлежащих стратегических мер для решения связанных с глобализацией трудных задач, в частности посредством проведения разумной макроэкономической и социальной политики, отмечая необходимость поддержания международным сообществом усилий наименее развитых стран, в частности по укреплению их институционального и управленческого потенциала, и признавая далее, что всем странам следует проводить политику, способствующую экономическому росту и созданию благоприятных условий в мировой экономике,

подчеркивая, что такая национальная макроэкономическая и социальная политика могла бы оказаться более результативной при наличии международной поддержки и благоприятных международных экономических условий,

обращая особое внимание на необходимость устранения тех диспропорций и перекосов в международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоках, которые негативно влияют на перспективы развития развивающихся стран, с тем чтобы свести это влияние к минимуму,

отмечая с серьезной обеспокоенностью, что большое число развивающихся стран пока не смогло воспользоваться всеми благами существующей многосторонней системы торговли, и особо отмечая важность содействия интеграции развивающихся стран в мировую экономику, с тем чтобы они смогли в как можно более полной мере использовать возможности в сфере торговли, которые открывают глобализация и либерализация,

подчеркивая, что процесс реформы международной финансовой системы в целях обеспечения ее прочности и стабильности должен основываться на широком участии и применении действительно многостороннего подхода, предполагающего привлечение всех членов международного сообщества, с тем чтобы обеспечить надлежащий учет неодинаковых потребностей и интересов всех стран,

особо указывая на настоятельную необходимость смягчения негативных последствий глобализации и взаимозависимости для всех развивающихся стран, включая развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и, прежде всего, африканские страны и наименее развитые страны,

вновь заявляя о том, что Организация Объединенных Наций как всемирный форум располагает уникальными возможностями для обеспечения международного сотрудничества в деле решения трудных задач, связанных с поощрением развития в условиях глобализации и взаимозависимости, включая, в частности, поощрение более справедливого распределения благ глобализации,

1. *вновь подтверждает*, что Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и в обеспечении большей согласованности политики по глобальным вопросам развития, в том числе в условиях глобализации и взаимозависимости;

2. *вновь обращает особое внимание* на неотложный характер согласованных действий Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений и, в соответствующих случаях, Всемирной торговой организации, наряду с действиями правительств, по поощрению равноправного и широкого доступа к благам глобализации с учетом конкретных форм уязвимости, проблем и потребностей развивающихся стран;

3. *призывает* эффективно решать вопросы, связанные с глобализацией, посредством, в частности, привлечения к процессу принятия решений в области международной экономической и финансовой политики более широкого круга участников, в особенности развивающихся стран, комплексного рассмотрения вопросов торговли, финансов, инвестиций, передачи технологий и развития соответствующими международными учреждениями, продолжения широкого круга реформ в международной финансовой системе и продвижения вперед по пути либерализации и расширения доступа на рынки в областях и для товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран, и с этой целью призывает также обеспечить согласованность действий и тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией;

4. *призывает* все страны, в особенности крупнейшие развитые страны, повышать уровень согласованности своей политики в областях финансов, инвестиций, торговли и сотрудничества в целях развития, с тем чтобы улучшить перспективы развития развивающихся стран;

5. *подчеркивает* важное значение проведения на национальном уровне рациональной макроэкономической политики, разработки эффективных организационных и нормативных рамок и развития людских ресурсов для достижения взаимоукрепляющих целей искоренения нищеты и обеспечения развития, среди прочего, на основе национальных стратегий борьбы с нищетой;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество содействовать углублению международного сотрудничества в целях развития, направленного на ускорение роста, укрепление стабильности, обеспечение равноправия и участия развивающихся стран в характеризующейся глобализацией мировой экономике;

7. *рекомендует* развивающимся странам продолжать проводить надлежащую политику в области развития в целях содействия экономическому развитию и искоренению нищеты и в связи с этим предлагает международному

сообществу проводить в жизнь стратегии для поддержки этой политики посредством дальнейших усилий по решению проблем доступа к рынкам, сохраняющейся внешней задолженности, передачи ресурсов, финансовой уязвимости и ухудшения условий торговли;

8. *решительно призывает* международное сообщество принять все необходимые и надлежащие меры, включая поддержку структурных и макроэкономических реформ, размещение прямых иностранных инвестиций, увеличение официальной помощи в целях развития, поиски долгосрочного решения проблемы внешней задолженности, обеспечение доступа на рынки, наращивание потенциала и распространение знаний и технологии в целях обеспечения устойчивого развития Африки и содействия расширению участия всех африканских стран в мировой экономике;

9. *вновь подтверждает свою решимость* предоставить частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом более широкие возможности содействовать реализации целей и программ Организации Объединенных Наций и тем самым расширить возможности и компенсировать негативные экономические и социальные последствия глобализации;

10. *приветствует* усилия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Центра по международной торговле и другие многосторонние и двусторонние усилия, направленные на оказание помощи развивающимся странам, в том числе развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и, прежде всего, африканским странам и наименее развитым странам в решении их конкретных проблем в условиях глобализации экономики, в частности путем оказания им связанного с технологией содействия в областях торговли и политики, в повышении эффективности торговли и стратегий в этой области, а также торговли услугами и в области электронной торговли;

11. *подчеркивает* необходимость благого управления в каждой стране, а также на международном уровне;

12. *обращает особое внимание* на важность признания и решения имеющихся у стран с переходной экономикой особых проблем, с тем чтобы помочь этим странам воспользоваться глобализацией для их полной интеграции в мировую экономику;

13. *обращает также особое внимание* на обусловленные развитием технологии аспекты глобализации и необходимость содействовать обеспечению всеобщего доступа к знаниям и информации, а также стремиться к преодолению «цифровой пропасти» и поставить информационно-коммуникационные технологии на службу развитию и всем народам мира, с тем чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой могли реально воспользоваться благами глобализации посредством всесторонней и эффективной интеграции в формирующуюся глобальную информационную сеть;

14. *рекомендует* Генеральному секретарю в связи с этим продолжать текущие консультации по вопросу о создании целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям и ожидает представления Экономическому и Социальному Совету доклада, испрошенного Советом в его резолюции 2000/29;

15. *просит* Генерального секретаря, действуя в тесном сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими организациями, подготовить аналитический доклад по вопросу о последствиях усиления связей и взаимозависимости между торговлей, финансами, знаниями, технологией и инвестициями для роста и развития в условиях глобализации, содержащий ориентированные на практическую деятельность рекомендации, в том числе о надлежащих стратегиях развития как на национальном, так и на международном уровнях, и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Глобализация и взаимозависимость».

*87-е пленарное заседание,
20 декабря 2000 года*